9-10

GUÍA DE ESTUDIO DE LDI

ITALIANO I

CÓDIGO 01562035

UNED

9-10

ITALIANO I

CÓDIGO 01562035

ÍNDICE

OBJETIVOS
CONTENIDOS
EQUIPO DOCENTE
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
IGUALDAD DE GÉNERO

OBJETIVOS

Los alumnos de Turismo pueden cursar en el segundo año de carrera la asignatura *Segunda Lengua I: Italiano*, que tiene asignados 10 créditos, y en el tercer año de carrera la asignatura *Segunda Lengua II*, con la misma carga lectiva.
Objetivo fundamental de la asignatura *Segunda Lengua I: Italiano* es intensificar y perfeccionar la lengua italiana del destinatario, con especial aplicación al sector turístico. Por un lado se trata de consolidar la lengua básica, común a las distintas variantes lingüísticas que deberá dominar el futuro profesional de Turismo, función que corresponde a la parte general del curso. Por otro, se persigue el objetivo de iniciar al estudiante en la lengua sectorial del Turismo, práctica que, en cambio, corresponde a la parte específica del curso.
Para llegar a conocer profundamente un lenguaje específico es necesario contar con unos conocimientos previos de la lengua estándar, es decir que para alcanzar determinados niveles dentro del lenguaje sectorial sería conveniente poseer ya cierto dominio básico del italiano estándar.

Lo ideal sería que los alumnos que escojan la asignatura *Segunda Lengua I: Italiano* tuvieran ya algunos conocimientos previos de italiano, pero, dado que todos los alumnos tienen acceso a matricularse en esta asignatura, cabe la posibilidad de que algunos no posean nociones mínimas de italiano. De acuerdo, pues, con esa realidad esta programación contempla una doble vía de estudio: por una parte la adquisición de un nivel elemental de italiano estándar y, por otra, una primera aproximación al léxico y las estructuras más frecuentes del correspondiente lenguaje específico del Turismo.

Por lo tanto los objetivos fijados para *Segunda Lengua I: Italiano* son que el alumno:

*a) S*ea capaz de reconocer y reproducir las estructuras gramaticales básicas de la lengua italiana y las utilice en situaciones comunicativas.
*b) A*lcance una competencia comunicativa y específica que le permita actuar en situaciones típicas del mundo del turismo, a través del aprendizaje del léxico sectorial y de determinadas tipologías comunicativas.

CONTENIDOS

ITALIANO I (usuario básico –nivel A2)

Temas que se abordan:

- Actividades turísticas.
- Empresas de servicios turísticos.
- Transportes.

- Recursos y productos turísticos.

- Alojamientos.

- Entornos culturales.

Los contenidos del curso están divididos en dos partes: una general dedicada al italiano estándar y otra específica directamente relacionada con el sublenguaje sectorial del turismo.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	MARIA GRACIA MORENO CELEGHIN
Correo Electrónico	mmorenoc@flog.uned.es
Teléfono	91398-6823
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	MARIA ANGÉLICA GIORDANO PAREDES
Correo Electrónico	agiordano@flog.uned.es
Teléfono	91398-6028
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	SALVATORE BARTOLOTTA null
Correo Electrónico	sbartolotta@flog.uned.es
Teléfono	91398-8828
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788413030203
Título:DESTINAZIONE ITALIA (CASSETE)
Autor/es:
Editorial:BONACCI EDITORE

ISBN(13):9788875733575
Título:DESTINAZIONE ITALIA-L ITALIANO PER OPERATORI TURISTICI
Autor/es:
Editorial:BONACCI EDITORE

ISBN(13):9788875733742
Título:UN GIORNO IN ITALIA 1. CORSO DI ITALIANO PER STRANIERI. LIBRO DELLO STUDENTE CON ESERCIZI + CD AUDIO (2007)
Autor/es:
Editorial:BONACCI EDITORE

ISBN(13):9788875733780
Título:UN GIORNO IN ITALIA 1. CORSO DI ITALIANO PER STRANIERI. GLOSSARIO + CHIAVI DEGLI ESERCIZI (2007)
Autor/es:
Editorial:BONACCI EDITORE

ISBN(13):9788882314873
Título:INTRODUCCIÓN AL ITALIANO PARA TURISMO
Autor/es:
Editorial:Laterza

BALLARIN, E. –BEGOTTI P. (2008): *Destinazione Italia - l'italiano per operatori turistici,* Roma, Bonacci Editore.
BALLARIN, E. –BEGOTTI P. (2008): *Destinazione Italia - l'italiano per operatori turistici. Audiocassetta*, Roma, Bonacci Editore.
BARTOLOTTA, S. (2009): *Introducción al Italiano para Turismo*, Laterza, Bari.
CHIAPPINI, L. –DE FILIPPO, N. (2007): *Un giorno in Italia 1. Corso di Italiano per Stranieri. Libro dello studente con esercizi + cd audio*, Bonacci editore, Roma.

CHIAPPINI, L. –DE FILIPPO, N. (2007): *Un giorno in Italia 1. Corso di Italiano per Stranieri. Glossario + chiavi degli esercizi*, Bonacci editore, Roma.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Diccionarios

Bilingues

ESPASA –PARAVIA (2005): *Dizionario spagnolo-italiano e italiano-spagnolo*, Torino - Madrid, Paravia –Espasa Calpe.

SAÑÉ, S.; SCHEPISI, G. (2007): *Il dizionario di Spagnolo*, Bologna, Zanichelli –Vox.

TAM, L. (2004): *Grande Dizionario di Spagnolo. Spagnolo-Italiano - Italiano-Spagnolo*, Milano, Editore Ulrico Hoepli.

Monolingues

DE MAURO, T. (2007): *Grande Dizionario Italiano dell'Uso*, UTET, Torino.

DE MAURO, T. (2009): *Il dizionario della lingua italiana on-line*, https://old.demauroparavia.it/

, Paravia –Pearson Paravia Bruno Mondadori, Torino.

SABATINI, F.; COLETTI, V. (2007): *Il Sabatini Coletti. Dizionario della lingua italiana 2008*, Rizzoli Larousse, Milano.

ZINGARELLI (2009): *Lo Zingarelli 2010. Vocabolario della lingua italiana di Nicola Zingarelli*, Zanichelli, Bologna.

Gramáticas italianas

SERIANNI, L. (2007): *Grammatica italiana,* Torino, UTET Università.

Gramáticas de italiano para extranjeros

GRUPO CSC –IACOVONI, G. - PERSIANI, N. - FIORENTINO, B. (2009): *Grammatica italiana per stranieri con esercizi e testi autentici*, Bonacci editore, Roma.

Otras herramientas

BARTOLOTTA, S. (2009): *Italiano I on-line,* https://www.uned.es, UNED, Madrid.

DENTRO L'ITALIANO 4.0 *Sempre più facile imparare l'italiano. Corso d'italiano per stranieri: WLE, Online, LO, Cd-Rom, LAN* ©2009 Didael.

MEZZADRI, M. (2000): *Grammatica interattiva della lingua italiana. CDROM interattivo di grammatica italiana per studenti stranieri,* Perugia, Guerra.

TARTAGLIONE, R. (1999): *Il tesoro italiano. Corso interattivo per stranieri (versione spagnola)*, CD-ROM, Roma, ed. Gruppo Universa - RAI Giubileo.

Recursos de apoyo
Curso virtual

Esta asignatura dispone de un curso virtual con diferentes herramientas para la comunicación entre los alumnos y el profesor. A través de esta plataforma, además, el profesor hará llegar a los alumnos de forma progresiva los contenidos de la asignatura. La comunicación entre los propios alumnos a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos entre los diversos

alumnos.

Programación radiofónica

Se aconseja a los alumnos que consulten la programación radiofónica de la REVISTA DE ECONOMÍA, EMPRESA y TURISMO y escuchen los programas, en particular, los de ITALIANO, que puedan ser de interés para su asignatura.

https://www.uned.es/italiano/prog_rad.htm
https://www.uned.es/cemav/radio.htm

Internet

Dadas las condiciones especiales en las que se desarrolla el aprendizaje a distancia, es conveniente que los alumnos aprovechen al máximo las posibilidades que la red les ofrece para practicar y mejorar sus conocimientos instrumentales de italiano. Entrando en diferentes páginas y sitios, tanto de tipo oficial como privado, pueden encontrar informaciones de interés que, a su vez, pueden ser punto de partida de nuevos y útiles conocimientos. Para una amplia reseña actualizada de enlaces de interés véase el portal de la UNED dedicado al Área de Italiano:

https://www.uned.es/italiano/enlaces.htm

SISTEMA DE EVALUACIÓN

Los alumnos serán evaluados según el principio de la evaluación continua del rendimiento real (*work load)* del alumno. Para evaluar este rendimiento durante el curso se tendrán en cuenta pruebas *in itinere*, exámenes y trabajos.

La prueba final consistirá en el desarrollo de tareas paralelas a las que se han realizado durante el curso. Los alumnos dispondrán de dos horas para realizar la prueba. Durante la realización de la misma, los alumnos podrán utilizar diccionario.

Durante el transcurso de la asignatura se incentivará la autoevaluación como actividad fundamental para la reflexión de lo aprendido. Además, el 10% de la calificación final se obtendrá de la autoevaluación crítica que hará el alumno sobre su propio aprendizaje y los contenidos de la asignatura. Los alumnos realizarán una autoevaluación que consistirá en hacer una recensión crítica de los contenidos de la asignatura y los conocimientos adquiridos. Esta autoevaluación tendrá una extensión máxima de 500 palabras y podrá estar redactada en español o en italiano. Los alumnos deberán hacerla llegar al profesor por correo electrónico antes de realizar la prueba presencial final (junio o septiembre).

La evaluación de la asignatura tratará de comprobar la apropiada comprensión lectora de los textos discutidos así como la correcta realización de las actividades propuestas en cada unidad. Es fundamental que los alumnos muestren su comprensión y uso de la terminología específica relacionada con los aspectos socioculturales del italiano, así como el correcto análisis de los contextos, oportunidades y factores que intervienen en sus diferentes vertientes. La evaluación final de los alumnos se llevará a cabo calculando la nota media de los exámenes de febrero y junio. Si se suspende alguno de estos parciales, el alumno tendrá que volver a examinarse del correspondiente parcial en la convocatoria de septiembre.

La calificación final se obtendrá de la suma de nota obtenida en la prueba presencial (90%) y la autoevaluación (10%).

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Los alumnos que deseen cualquier tipo de aclaración sobre la asignatura o cualquier otro aspecto del curso, pueden llamar por teléfono al profesor de la asignatura, enviarle una carta, un fax o un mensaje electrónico o acudir, personalmente, a su despacho de la sede central en el horario de guardia (concertando previamente una cita).

Prof. Dr. Salvatore Bartolotta
Jueves, de 10 a 14 y 15 a 19 h.
Viernes, de 10 a 14 h.
Área de Italiano - Despacho 615
Departamento de Filologías Extranjeras y sus Lingüísticas
Facultad de Filología
Edificio de Humanidades
UNED
Paseo Senda del Rey, 7
28040 Madrid (España)
Teléfono: (+34) 91 398 88 28
Fax: (+34) 91 398 69 87
Correo electrónico: sbartolotta@flog.uned.es
https://www.uned.es/italiano/salvatorebartolotta.htm

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.